

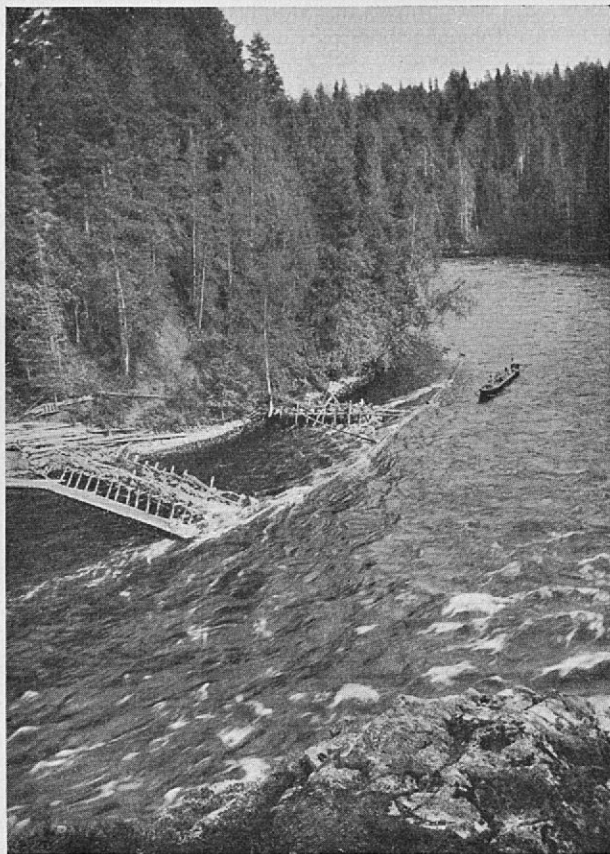
RESERUTTER I FINLAND

1 9 3 3



DANNING

RESERUTTER i FINLAND 1933



FORSBÅT I ULE XLV.

UTGIVARE
TURISTFÖRENINGEN I FINLAND

ANMÄRKNINGAR.

Samtliga i denna broschyr publicerade tidtabeller gälla under tiden 1/6—31/8 1933 ifall icke annorlunda angivits.

Utgivaren ansvarar icke för sådana förändringar i tidtabeller och pris, vilka blivit gjorda efter tryckningen. Resande ombedjas att själva kontrollera avgångs- och ankomsttider i den gällande tidtabellen »Finlands Kommunikationer».

Turistföreningens i Finland medlemmar åtnjuta 10 % rabatt i föreningens hårbärgen och på av föreningen underhållna trafikleder.

Emedan många svenska ortnamn icke längre användas officiellt, t. ex. i statsjärnvägarnas tidtabeller eller av posten, anges de finska ortnamnen inom parentes.

TECKENFÖRKLARINGAR.

s = söndagar, *m* = måndagar, *ti* = tisdagar, *k* = onsdagar, *to* = torsdagar, *p* = fredagar, *l* = lördagar.

☼ = vardagar.

Då dagtecken icke förekommer i tidtabellen, är trafiken daglig.

1. 2. 3. (i järnvägarnas tidtabeller) = vagnsklasser.

☞ = sovvagn.

..... = snälltåg.

Om sovvagnstrafiken ingå närmare meddelanden i »Finlands Kommunikationer».

ORTREGISTER.

(Siffrorna hänvisa till rutternas nummer.)

Aavasaksa 16	Kotka 5	Savonlinna 8, 9, 12
Antrea 10, 11	Kouvola 4, 5, 7	Simola 4, 9
Aulanko-Karlberg 2	Kuopio 7, 9, 13	Sortavala 11
Borgå 1	Kuusamo 14	St. Michel 7, 8
Boris-Gleb 15	Lahti 4, 6	Suursaari 5
Elisenvaara 11, 12	Lappeenranta 9	Tammerfors 2, 3
Elvenes 15	Leppävirta 9	Tampere 2, 3
Enontekiö 16	Liinahamari 15	Tavastehus 2, 3
Haapamäki 2, 12	Mikkeli 7, 8	Torneå 2, 16
Hangö 1	Muhos 11	Tornio 2, 16
Heinola 4	Naantali 1	Uleåborg 2, 11, 14
Heinävesi 9	Nyslott 8, 9, 12	Ule älv 11
Helsingfors 1, 2, 4, 5	Nådendal 1	Vaala 11
Hogland 5	Olofsborg 8, 12	Vaitolahti 15
Hämeenlinna 2, 3	Oulu 2, 11, 14	Valamo 11
Imatra 9, 10	Paanajärvi 14	Vehoniemi 3
Ivalo 15	Petsamo 15	Vesijärvi 4, 6
Joensuu 8, 11, 13	Pieksämäki 7, 12	Viborg 4, 10, 11
Jyväskylä 6, 12	Pielinen 11	Viipuri 4, 10, 11
Kajaani 7	Porvoo 1	Villmanstrand 9
Kajana 7	Puijo 7	Vilppula 2, 3
Kangasala 3	Punkaharju 12	Virrat 3
Kauliranta 16	Päijänne 6	Virtaniemi 15
Kemi 2, 15	Riihimäki 2, 4	Vuoksenniska 9, 10
Kirkenes 15	Rovaniemi 14, 15	Vuonislampi 11
Koli 11	Ruovesi 3	Yläluostari 15
Kolttakongäs 15	Saimen 9	Åbo 1
Kontiomäki 7, 11	Salmijärvi 15	Ähtäri 2, 3

RESOR I FINLAND.

Järnvägstrafiken. Passagerartrafiken förmedlas av snälltåg och passagerartåg. Snälltågen sammansättnas vanligen av I, II och III kl. vagnar (platsbiljett I kl. 20: —, II kl. 10: — och III kl. 5: —) och passagerartågen endast av II och III kl. vagnar. För rökare och icke rökare finnas särskilda vagnar eller vagns-avdelningar. Vid begagnande av sovvagn bör sovplatsbiljett köpas (I kl. 120: —, II kl. 60: —, III kl. 30: —). Sovplatsbiljett kan beställas tidigast 14 dagar i förväg såväl på avgångsstationen som på alla övriga stationer (i sistnämnda fall mot en beställningsavgift av 5: —). Restaurangvagnar medfölja snälltågen Helsingfors—Viborg, Helsingfors—Åbo och Helsingfors—Tammerfors.

Biljettprisen i III kl. framgå av nedanstående tabell. Biljettpriset i II kl. är 50 % högre än i III kl. och i I kl. tre gånger högre än i III kl.:

km	pen-ni	km	pen-ni	km	pen-ni	km	pen-ni	km	pen-ni	km	pen-ni
2	2 00	62	16 50	145	37 00	280	66 00	420	90 00	610	115 00
4	2 00	64	17 00	150	38 00	285	66 00	425	91 00	620	116 00
6	2 00	66	17 50	155	39 00	290	67 00	430	92 00	630	117 00
8	2 50	68	18 00	160	40 00	295	68 00	435	92 00	640	118 00
10	3 00	70	18 50	165	41 00	300	69 00	440	93 00	650	119 00
12	3 50	72	19 00	170	42 00	305	70 00	445	94 00	660	120 00
14	4 00	74	19 50	175	44 00	310	71 00	450	95 00	670	121 00
16	4 50	76	20 00			315	72 00			680	122 00
18	5 50	78	21 00	180	45 00	320	73 00	455	95 00	690	123 00
20	6 00	80	21 00	185	46 00	325	74 00	460	96 00	700	123 00
22	6 50			190	47 00			465	97 00	710	124 00
24	7 00	82	22 00	195	48 00	330	75 00	470	98 00	720	125 00
26	7 50	84	22 00	200	49 00	335	76 00	475	98 00	730	126 00
28	8 00	86	23 00			340	77 00			740	126 00
30	8 50	88	23 00	205	50 00	345	78 00	480	99 00	750	127 00
		90	24 00	210	51 00	350	78 00	485	100 00		
32	9 00			215	52 00			490	100 00	760	128 00
34	10 00	92	24 00	220	53 00	355	79 00	495	101 00	770	128 00
36	10 50	94	25 00	225	54 00	360	80 00	500	102 00	780	129 00
38	11 00	96	25 00			365	81 00			790	130 00
40	11 50	98	26 00	230	55 00	370	82 00	510	103 00	800	130 00
42	12 00	100	26 00	235	56 00	375	83 00	520	104 00		
44	12 50			240	58 00	380	84 00	530	106 00	850	138 00
46	13 00	105	27 00	245	59 00	385	84 00	540	107 00	900	146 00
48	13 50	110	29 00	250	60 00	390	85 00	550	108 00	950	154 00
50	14 00	115	30 00			395	86 00			1000	162 00
		120	31 00	255	61 00	400	87 00	560	109 00	1200	195 00
52	14 00	125	32 00	260	62 00			570	111 00	1400	227 00
54	14 50			265	63 00	405	88 00	580	112 00	1600	260 00
56	15 00	130	33 00	270	64 00	410	89 00	590	113 00	1800	292 00
58	15 50	135	34 00			415	89 00	600	114 00	2000	324 00
60	16 00	140	36 00	275	65 00						

Enkel biljett är giltig endast under avstämplingsdagen för resa om högst 50 km och för längre resa under 5 dagar, avstämplingsdagen medräknad. I resan kan göras ett avbrott, men biljetten bör avstämplas på den station, där uppehållet göres.

Kupongbiljetter, avsedda för längre rundresor, försäljas på resebyråerna, på alla stadsstationer och på en del andra större stationer. Priset för kupongbiljett är lika med summan av prisen för däri ingående järnvägs-, ångbåts- och övriga kuponger, med ett tillägg av 8: — för biljett i I kl., 4: — i II kl. och 2: — i III kl. Resan kan avbrytas vid varje järnvägsstation på den sträcka, för vilken kupongbiljetten gäller, varvid biljetten dock bör avstämplas på mellanstationen. — Deltagare i rundturer, anordnade av förening eller slutet sällskap, erhålla i form av en s. k. sällskapsbiljett 25 % rabatt på biljettpriset under förutsättning att deltagarnas antal vid begagnande av III kl. är minst 20 och vid begagnande av II kl. minst 15.

Resgods transporteras i resgodsvagn enligt särskild taxa. På varje station kan resgods lämnas till förvaring (1: — per kolli och dygn). Resgodset kan på stationerna försäkras i Europeiska Varu- och Resgods-försäkrings A. B. (premie 2: — för varje 1.000: —).

För tillträde till perrong bör biljett eller perrongbiljett (1: —) uppvisas.

På alla större stationer finnes järnvägsrestaurang.

Ångbåtstrafik upprätthålles såväl längs kusterna som på insjövattnen. De bekvämt inredda ångbåtarna äro försedda med propra hytter och god restauration.

Biltrafiken förmedlas av såväl bekväma autobussar som av personbilar. En del av billinjerna står i samtrafik med statsjärnvägarna. Linjebilarnas taxa är 40—70 penni per km.

Flygtrafik upprätthålles av Aero Oy., Helsingfors, inom Finland endast mellan Helsingfors och Åbo.

Tidtabeller. Turistföreningen i Finland utger en tidtabell »Finlands Kommunikationer» (pris 7: —), som utkommer 1/1, 1/5, 1/6 och 1/10 och innehåller tidtabeller för järnvägar, ångbåtar och linjebilar.

Resebyråer. A. B. Finlands Resebyrå, N. Esplanadgatan 19, Helsingfors; filial i Stockmanns Varuhus, Alexandersgatan 52. — Skolresebyrån, Bangatan 2, Helsingfors (endast skol- och gruppresor).

Upplysningsbyråer. Turistföreningen i Finland, N. Esplanadgatan 21 (fr. o. m. den 1 juni Alexandersgatan 7 A), Helsingfors, uppgör gratis förslag till turer i Finland och ger upplysningar om resor i Finland. I Nyslott har föreningen en sommarbyrå i Nälkälinna. Turistföreningens filialer upprätthålla upplysningsbyråer i Kotka, Nya Pappershandeln, Kirkkokatu 9, i Kuopio, Vuorikatu 23 och i Viborg, Runda Tornet. Dessutom erhållas upplysningar av Turistföreningens ombud fröken Ester Nikkinen i Uleåborg, O. Y. Matkatarvike, Asemakatu 12, eller Torikatu 4. Egentliga-Finlands Turistförening upprätthåller i Åbo en upplysningsbyrå, Nylandsgatan 1. I Tammerfors ges reseupplysningar av Resebyrån Sampo, Kaupatori 1.

Resehandböcker och kartor. Turistföreningen i Finland har utgivit en mängd resehandböcker över olika områden i Finland; de erhållas hos utgivaren eller i de större boklådorna. — Karta över Finland (i bokform, skala 1:400.000, pris 100: —) och Miniaturatlas över Finland (skala 1:1.750.000, pris 25: —), utgivna av Lantmäteristyrelsen, äro de för turisten lämpligaste kartorna. För bilister har Lantmäteristyrelsen utgivit Bilistens Vägkarta (i bokform, skala 1:750.000, pris 80: —) samt Vägkarta över Finland (12 blad i kartongpärmar, skala 1:200.000, 1:400.000 eller 1:1.000.000, pris 30: — per blad).

Hotell och restauranger. I huvudstaden och de större landsortsstäderna finnas förstklassiga hotell. Pris: rum för 1 person från 35: —, lunch 15—25: —, middag 20—35: —, supé 25—35: —. I övriga hotell och i resandehem äro prisen billigare. Drickspengar ges 10—15 % på räkningens belopp, ifall denna icke upptar ett tillägg för betjäningen. Under turistsäsongen är det skäl att på förhand, telegrafiskt eller per brev, beställa hotellrum.

Restaurangprisen äro: frukost 10—25: —, middag 15—25: —, kvällsvard 15—30: —; på enklare matställen äro prisen lägre. På kaféer kostar kaffe med bröd 4—8: —.

Helpension kostar på hotellen 60—100: — samt i pensionat 25—60: —.

FÖRSLAG TILL RUNDRESOR I FINLAND.

De i denna broschyr beskrivna rutterna kunna på olika sätt sammanställas till längre rundresor. Här nedan upptagas några av de mest omtyckta rundresorna till ledning vid uppgörande av resplaner. Det första av de angivna biljettpreisen gäller för resa i I kl. båt och II kl. tåg, det andra i II kl. båt och III kl. tåg. I resekostnaderna äro prisen för sovplatser icke inberäknade. (Förkortningar: t = med tåg, b = med båt, m = med motorbåt, f = med forsbåt, a = med autobuss.)

1. Helsingfors → t → Viborg → t → Imatra → t → Vuoksenniska → b → Nyslott → b → Punkaharju → t → Nyslott → b → Kuopio → t → Kajaani → t → Vaala → f/t → Muhos → t → Uleåborg → t → Tammerfors (→ t → Tavastehus) → t → Helsingfors eller Åbo (rutterna 4, 10, 9, 12, 9, 7, 11, 2; minst 8 dagar; pris Fmk 735: 50 eller 514: —).
2. Helsingfors → t → Kuopio → b → Nyslott → b → Punkaharju → t → Nyslott → b → Vuoksenniska → t → Imatra → t → Viborg → t → Helsingfors → t → Åbo (rutterna 4, 7, 9, 12, 9, 10, 4, 1; minst 6 dagar; pris Fmk 520: — eller 341: —).
- 3a. Helsingfors → t → Viborg → t → Imatra → t → Sortavala → b → Valamo → b → Sortavala → t → Vuonisahti → m → Koli → m → Vuonisahti → t → Joensuu → b → Nyslott → b → Punkaharju → t → Nyslott → b → Villmanstrand → t → Helsingfors → t → Åbo (rutterna 4, 10, 11, 8, 12, 9, 4, 1; minst 10 dagar; pris Fmk 729: — eller 491: —).
- 3b. Helsingfors → t → Viborg → t → Imatra → t → Sortavala → b → Valamo → b → Sortavala → t → Vuonisahti → m → Koli → m → Vuonisahti → t → Vaala → f/t → Muhos → t → Uleåborg → t → Tammerfors (→ t → Tavastehus) → t → Helsingfors eller Åbo (rutterna 4, 10, 11, 2; minst 7 dagar; pris Fmk 733: — eller 535: —).
4. Helsingfors → t → Villmanstrand → b → Nyslott → b → Punkaharju → t → Sortavala → b → Valamo → b → Sortavala → t → Imatra → t → Viborg → t → Helsingfors → t → Åbo (rutterna 4, 9, 12, 11, 10, 4, 1; minst 7 dagar; pris Fmk 527: — eller 346: —).
5. Helsingfors → t → Lahti → b → Jyväskylä → t → Punkaharju → t → Nyslott → b → Vuoksenniska → t → Imatra → t → Viborg → t → Helsingfors → t → Åbo (rutterna 4, 6, 12, 9, 10, 4, 1; minst 5 dagar; pris Fmk 482: — eller 318: —).
6. Helsingfors → t → Lahti → b → Jyväskylä → t → Vilppula → b → Ruovesi → b → Tammerfors (→ t → Tavastehus) → t → Helsingfors eller Åbo (rutterna 4, 6, 12, 2, 3, 2; minst 4 dagar; pris Fmk 286: — eller 202: —).
7. Helsingfors → t → Tavastehus → a → Kangasala → a → Tammerfors → t → Åbo eller Helsingfors (rutterna 2, 3, 2; minst 3 dagar; pris Fmk 141: — eller 104: —).
8. Uleåborg → t → Rovaniemi → a → Ivalo → a → Liinahamari → a → Salmijärvi → a/m → Kolttaköngäs → m/a → Salmijärvi → a → Ivalo → a → Rovaniemi → t → Uleåborg (rutterna 2, 15; minst 7 dagar; pris Fmk 661: — eller 607: —).

Möjligheterna att sammanställa de olika rutterna framgå av den schematiska kartan på omslagets sista sida.

RESERUTTER I FINLAND.

I det följande redogöres för de viktigaste reserutterna i Finland. Järnvägsbiljetternas pris framgå av de i tidtabellerna angivna sträckornas längd i kilometer och av tabellen på sid. 3. Ångbåts- och bilresornas pris finnes upptagna i samband med ruttbeskrivningarna.

Rutt 1.

HELSINGFORS (HELSINKI)—KARIS (KARJAA)—
[HANGÖ (HANKO)]—ÅBO (TURKU).

Med järnväg:

2. 3.	1. 2. 3.	2. 3.	km		2. 3.	1. 2. 3.	2. 3.
820	1450	1815	0	← Helsinki ←	1255	1745	2230
1018	1616	2018	87	↘ → Karjaa →	1054	1618	2028
1206	1735	2146	137	→ Hanko →	910	1450	1850
910	1450	1850	—	← Hanko ←	1206	1735	2146
1036	1622	2034	87	← Karjaa ←	1035	1608	2012
1310	1827	2315	200	↘ → Turku →	748	1400	1715

Resan från Helsingfors till Åbo kan även göras dagligen med flygmaskin (320: —):

1530	← Helsinki ←	1415
1630	↘ → Turku →	1315

Helsingfors (Helsinki), landets största stad (273.000 invånare), är republikens huvudstad, residensort för republikens president samt säte för statsrådet och de högsta domstolarna. Där sammanträder riksdagen. I sin egenskap av universitetsstad är Helsingfors tillika medelpunkten för hela nationens kulturliv, och som handels- och industristad hör den till de främsta i landet.

Helsingfors gör till sitt yttre ett övervägande modernt intryck. De flesta byggnader äro hållna i någon ljus färgton, varför staden blivit kallad »Nordens vita stad». Märkligt i arkitektoniskt hänseende är Senatstorget med sina offentliga byggnader, Storkyrkan, Statsrådsborgen och Universitetet, alla uppförda under 1800-talets förra hälft i nyklassisk stil efter ritningar av C. L. Engel. Bland övriga byggnader i staden gör sig Eliel Saarins storstilade Stationshus gällande. Det mäktiga Riksdagshuset vittnar om vad man kan åstadkomma av finsk granit. Berghälls granitkyrka med sitt vackra torn behärskar vyn över stadens norra delar.

Bland museer och konstsamlingar må främst nämnas Nationalmuseet, som bjuder på mycket av historiskt och etnografiskt intresse. I Ateneum får man en god bild av finsk konst. Där finnes dessutom flera betydande utländska konstverk. Sinebrychoffska samlingarna, hopbragta och donerade till staden av en rik konstvän, gömma på många verkliga pärlor av äldre konst.

Bland sevärdheterna i Helsingfors' omgivningar böra i främsta rummet nämnas Fölisön (Seurasaari), ett etnografiskt friluftsmuseum med rika samlingar, och den på sju öar uppbyggda gamla fästningen Sveaborg (Suomenlinna) med intressanta historiska minnesmärken från det svenska väldets tid i Finland.

Helt nära Helsingfors ligger den pittoreska staden *Borgå* (Porvoo), skaldernas och konstnärernas stad, med nationalskalden J. L. Runebergs hem, bevarat i orört skick.

Helsingfors—Borgå med järnväg:

	km	2. 3.	3.	2. 3.	3.	2. 3.	
Helsinki →	0	850	1145	1525	1720	2035	—
Porvoo ←	62	1029	1308	1658	1848	2209	—
	km	2. 3.	3.	3.	2. 3.	2. 3.	
Porvoo →	0	713	920	1342	1552	1955	2122
Helsinki ←	62	854	1050	1510	1728	2132	2310

Helsingfors—Borgå med ångbåt (s/s »Borgå» och »J. L. Runeberg»;
I kl. 20: —, II kl. 15: —):

s 10 ⁰⁰	↔ 10 ³⁰ , 15 ³⁰	↔ ← Helsinki ←	s 22 ¹⁵	↔ 9 ⁴⁵ , 19 ⁴⁵
s 13 ¹⁵	↔ 13 ⁴⁵ , 19 ⁰⁰	↔ → Porvoo →	s 19 ⁰⁰	↔ 6 ¹⁵ , 16 ³⁰

Helsingfors—Åbobanan går genom gamla kulturbygder.

Karis—Hangö med järnväg: tidtabell, se tidigare.

Hangö (Hanko), beläget på Finlands sydligaste udde, är en av landets mest bekanta hamnstäder. Som bad- och kurort (härlig sandplage) har staden sedan gammalt ett välstadgat anseende.

Helsingfors—Hangö med ångbåt, yttre farleden (s/s »Oihonna», »Ilmatar» och »Arcturus»; I kl. 75: —, II kl. 50: —):

s 11 ³⁰	ti 19 ⁰⁰	↔ ← Helsinki ←	to 17 ⁰⁰
s 17 ³⁰	k 7 ⁰⁰	↔ → Hangö →	to 11 ⁰⁰

Helsingfors—Hangö med ångbåt, inre farleden (s/s »Åhkerä» och »Ilma»;
Helsingfors—Hangö I kl. 45: —, II kl. 30: —, Helsingfors—Åbo I kl. 65: —,
II kl. 50: —, Hangö—Åbo I kl. 55: —, II kl. 40: —):

ti 15 ¹⁵	I 15 ¹⁵	↔ ← Helsinki ←	p 11 ³⁰	s 23 ⁴⁵
k 8 ³⁰	s 4 ⁰⁰	↔ ← Tammissaari ←	p 3 ³⁰	s 15 ⁰⁰
k 13 ⁰⁰	s 8 ⁰⁰	↔ ← Hangö →	to 17 ⁰⁰	s 11 ⁰⁰
to 17 ³⁰	s 19 ⁰⁰	↔ → Turku →	k 15 ³⁰	I 7 ⁰⁰

Mellan Karis (Karjaa) och Åbo utbreda sig på båda sidor om banan vida odlingsområden, vilka höra till de fruktbäraste i södra Finland.

Åbo (Turku) är Finlands äldsta stad och landets forna huvudstad (68.000 invånare). Alltsedan kristendomen infördes i landet, har Åbo varit biskopssäte och efter 1809 ärkebiskopssäte. Där finnes landets äldsta hovrätt (grundl. 1623), och där grundlade drottning Kristina 1640 landets första universitet. Efter Åbo brand år 1827, då så gott som hela staden lades i aska, överflyttades detta universitet till Helsingfors, som något tidigare blivit landets huvudstad. På enskilt initiativ upprättades i Åbo år 1919 ett svenskt och år 1922 ett finskt universitet. Som handels- och industriort intar staden en framträdande plats.

Stadens förnämsta sevärdheter äro domkyrkan och slottet. Domkyrkan, som omtalas första gången år 1229, har under århundradenas lopp undergått många förändringar; i den återfinnes såväl romansk rundbågs- som gotisk spetsbågsstil. Med sina talrika kapell, gravmonument, fresk- och fönstermålningar hör denna kyrka till Finlands och Nordens intressantaste historiska minnesmärken. — Åbo slott, som reser sina mäktiga gråstensmurar vid mynningen av Aura å, är den äldsta av Finlands medeltida borgar. Slottet grundlades under 1200-talet, men stod färdigt först långt senare vid 1500-talets slut. Numera inrymmer slottet Åbo stads historiska museum med rika samlingar, som lämna viktiga bidrag till kännedomen om Sveriges och Finlands tidigare kulturförhållanden. — I Åbo finnes även ett konstmuseum av rang, där i synnerhet finsk konst är väl företrädd. — I närheten av Åbo ligger den idylliska lilla kurorten Nådendal (Naantali), som likaledes leder sitt ursprung från medeltiden och fordom var bekant för sitt birgittinerkloster.

Rutt 2.

HELSINGFORS (HELSINKI)—TAVASTEUS (HÄMEEN-LINNA)—TAMMERFORS (TAMPERE)—HAAPAMÄKI—ULEABORG (OULU)—KEMI—TORNEÅ (TORNIO).

Med järnväg:

2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	km		2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.
1055	1610	1835	2050	0	←Helsinki	800	1002	1248	1808	2310
1256	1834	2130	2311	108	→Hämeenlinna →	550	726	957	1611	2029
1339	1928	2227	2359	147	→Toijala	506	631	858	1529	1933
1840	2330	—	—	275	→Turku	—	—	—	1220	1618
910	1618	1840	—	—	←Turku	910	910	1155	1840	2330
1342	1936	2235	002	147	←Toijala	504	621	843	1526	1918
1427	2038	2332	050	187	→Tampere	420	530	740	1444	1818
1455	—	2356	108	187	←Tampere	405	510	—	1420	—
1726	—	235	327	276	→Vilppula	148	238	—	1145	—
1805	—	316	401	301	→Haapamäki	113	158	—	1107	—
2052	—	612	612	379	→Jyväskylä	2242	2242	—	810	—
—	—	1412	1412	646	→Elisenvaara	1420	1420	—	—	—
—	—	1420	1420	—	←Elisenvaara	1412	1412	—	202	—
1515	—	2242	2242	—	←Jyväskylä	612	612	—	1312	—
1825	—	328	418	301	←Haapamäki	052	140	—	1045	—
1936	—	442	522	346	→Ähtäri	2349	027	—	937	—
2122	—	635	700	419	→Seinäjäki	2207	2230	—	748	—
2328	—	920	920	493	→Vaasa	1952	1952	—	545	—
1952	—	545	—	—	←Vaasa	2328	—	—	920	—
2210	—	736	419	753	→Seinäjäki	2141	—	—	720	—
630	—	1550	753	—	→Oulu	1314	—	—	2315	—
1119	—	—	919	—	→Kontiomäki	—	—	—	1750	—
635	—	—	1499	—	→Viipuri	—	—	—	2310	—
—	—	1140	—	—	←Kontiomäki	1728	—	—	—	—
650	—	1618	753	—	←Oulu	1252	—	—	2247	—
926	—	1919	859	—	→Kemi	1025	—	—	2017	—
1310	—	—	973	—	→Rovaniemi	520	—	—	1625	—
520	—	1625	—	—	←Rovaniemi	1310	—	—	—	—
938	—	1934	859	—	←Kemi	1013	—	—	2005	—
1030	—	2024	885	—	→Tornio	918	—	—	1925	—
1319	—	—	960	—	→Kauliranta	622	—	—	1442	—

Helsingfors—Tammerforsbanan leder norrut från Helsingfors genom tätt bebodda trakter.

I Tavastehus (Hämeenlinna) är det gamla slottet ägnat att tilldraga sig resenärens uppmärksamhet. Tavastehus slott eller Kronoborg, som det ursprungligen kallades, är enligt samtida krönikor uppfört efter Birger Jarls korståg till Finland. Numera användes det som fängelse. — Två km norrom staden ligger den vidsträckta vackra parken Aulanko-Karlberg med storartade utsiktspunkter. Turisthotell. — Tavastehus—Kangasala—Tammerfors, se rutt 3.

Toijala, bibana till Åbo (tidtabell se tidigare).

Tammerfors (Tampere; 58.000 invånare) är Finlands mest utpräglade industristad, »Finlands Manchester». De industriella anläggningarna äro uppförda på stränderna av den mäktiga forsen Tammerkoski, som är deras kraftkälla. Bland sevärdheter må nämnas Tammerfors stifts domkyrka med fresker av Enckell och Simberg, Tavastbron med ståtliga skulpturer av en av Finlands främsta nulevande skulptörer Väinö Aaltonen, samt Teaterhuset och Stadsbiblioteket därinvid, Konstmuseet i Engels stil och talrika imponerande fabriksbyggnader. Tavastlands museum är värt ett besök. Västerom staden höjer sig den natursköna Pyynikki-åsen med utsiktstorn. — Tammerfors—Ruovesi—Virrat, se rutt 3.

Vilppula, ångbåtslägenhet till Ruovesi (se rutt 3).

Haapamäki, järnvägsknutpunkt (se rutt 12).

Åhtäri, autobuss till Virrat (se rutt 3).

Från *Seinäjäki* (bibana till Vasa) norrut löper banan över Österbottens milsvida odlade slätter, förbi välmående byar, övergår talrika älvar, viker av till *Gamlakarleby* (Kokkola) stad vid Bottniska viken och fortsätter sedan till Uleåborg.

Uleåborg (Oulu) är norra Finlands största stad (25.000 invånare) och centrum för det stora länets affärsliv och kulturella strävanden. Norrom staden dånar Merikoski, den sista av Ule älvs mäktiga forsar före dess utlopp i Bottniska viken. I forsen ligger ögruppen Hupisaaret (Frihetsholmarna) med park- och broanläggningar. — Från Uleåborg rekommenderas en avstickare till Vaala, därifrån med forsbåt utför Ule älvs skummande forsar (se rutt 11). — Uleåborg—Kuusamo, se rutt 14.

Från Uleåborg fortsätter järnvägen norrut längs kusten och över talrika strida älvar.

Kemi stad med betydande trävaruexport ligger vid Kemi älvs mynning. — Kemi—Rovaniemi, se rutt 15.

Mäktiga bågbroar över Kemi älvs båda utloppsarmar.

Tornå (Tornio) stad ligger vid Torne älvs mynning på gränsen mellan Finland och Sverige. Här sammanbindas Finlands och Sveriges järnvägsnät medels banan Torneå—Haparanda. — Torneå—Kauliranta—Enontekiö, se rutt 16.

Rutt 3.

TAVASTEUS (HÄMEENLINNA)—KANGASALA—TAMMERFORS (TAMPERE)—VIR RAT—ÅHTÄRI.

Tavastehus—Kangasala—Tammerfors med bil (Tavastehus—Tammerfors 23: —, Tavastehus—Kangasala 22: —, Kangasala—Tammerfors 6: —):

1035, 1855	—	km	← Hämeenlinna ←	835, 1635
1220, 2040	62		← Kangasala →	630, 1430
1250, 2110	82		→ Tampere →	600, 1400

Tavastehus (Hämeenlinna), se rutt 2.

Från Tavastehus går landsvägen genom välodlade trakter förbi *Hattula* medeltida kyrka till Pälkäne kyrkby, följer där- efter krönet av Vehoniemi ås (utsiktstorn; turisthotell) och går vidare över Kejsaråsen mellan Roine och Längelmävesi till *Kangasala* kyrka samt därifrån till Tammerfors. Dessa av Zacharias Topelius besungna trakter bjuda på sällsynt vackra vyer med allt vad landets inlandsnatur har att visa av vemodig skönhet och tjugande behag.

Tammerfors (Tampere), se rutt 2.

Tammerfors—Ruovesi—Virrat med ångbåt (s/s »Tarjanne» och »Pohjola»; Tammerfors—Ruovesi I kl. 30: —, II kl. 20: —, Tammerfors—Virrat I kl. 45: —, II kl. 35: —):

×1515, <i>ti, to, / 1015</i>	← Tampere ←	s 2130, <i>k 1300, p 1335, m, k 1100, ti, to, p, / 1035</i>
×1930, <i>ti, to, / 1445</i>	← Ruovesi →	s 1715, <i>k, p 820, × 630</i>
<i>ti, to, / 1820</i>	→ Virrat →	s 1300, <i>k, p 500</i>

Automobilförbindelse vardagar från Selviks brygga nära Ruovesi kyrkby till Virrat (från Selvik efter båtens ankomst 19.00, ank. till Virrat 20.00, från Virrat 5.45 till Selvik).

Ångbåtsleden går över den öppna och vidsträckta sjön *Näsijärvi* och fortsätter genom smala, kanaliserade vatten till sjön Ruovesi, på vars västra strand *Ruovesi* kyrkby är belägen.

RUTT 4

Ruovesi—Vilppula med ångbåt (s/s »Into»; 14: —):

Ruovesi	→	↓	s, m, k, p 12 ³⁰ , ti, to, / 14 ⁵⁰
Vilppula	←	↑	s, m, k, p 16 ⁰⁰ , ti, to, / 18 ²⁵
Vilppula	→	↓	s 5 ¹⁵ , m, ti, to, / 5 ⁰⁰ , k, p 4 ⁴⁵
Ruovesi	←	↑	8 ³⁰

Från Ruovesi till Vilppula även bilförbindelse. — *Vilppula*, se rutt 2.

Från Ruovesi fortsätter Tammerfors—Virrat-rutten norrut över Tarjanne stora fjärd med dess hundratals holmar. Genom en kanal kommer man till Visuvesi och Vaskivesi, vid vars norra ända *Virrat* kyrkby är belägen.

Virrat—Ähtäri med postbil (15: —):

× 715, 1500	km	↓ ← Virrat	← ↑	× 705, 1430
× 904, 1635	43	↑ → Ähtäri	→ ↓	× 525, 1245

Ähtäri, se rutt 2.

Rutt 4.

HELSINGFORS (HELSINKI) —LAHTI—KOUVOLA —VIBORG (VIIPURI).

Med järnväg:

2. 3.	1. 2. 3.	2. 3.	2. 3.	km			2. 3.	2. 3.	1. 2. 3.	2. 3.
945	1220	1515	2140	2320	0	← Helsinki ... ← ↑	748	838	1140	1847
1250	1433	1831	100	200	130	→ Lahti ... →	453	503	851	1637
1414	1530	1954	230	306	192	↓ → Kouvola ... → ↓	336	308	723	1533
1709	1709	2124	745	745	243	→ Kotka ... →	2300	2300	545	1300
2245	2245	—	1104	1104	465	→ Kuopio ... →	1750	1750	—	628
—	—	—	1707	1707	659	→ Kontiomäki ... →	1147	1147	—	—
628	628	—	1750	1750	—	← Kuopio ... ←	1104	1104	—	2245
1300	1300	—	2300	2300	—	← Kotka ... ←	745	745	2124	1709
1434	1540	2008	300	400	192	← Kouvola ... ← ↑	258	235	1851	1523
1615	1653	2151	513	558	273	↓ → Simola ... → ↓	100	036	1655	1409
1724	1724	2238	655	655	292	→ Lappeenranta →	2345	2345	1537	1215
1617	1654	2154	524	605	273	← Simola ... ← ↑	050	026	1641	1408
1712	1730	2249	634	700	313	↓ → Viipuri ... → ↓	2350	2320	1534	1330
1943	1943	—	1006	1006	385	→ Imatra ... →	2052	2052	1320	1048
—	2236	430	1323	1323	491	→ Sortavala ... →	1730	1730	—	745
—	—	828	1724	1724	624	→ Joensuu ... →	1325	1325	—	2112
—	—	1104	2016	2016	705	→ Vuonismaa ... →	—	—	—	1836
—	—	2213	—	—	1059	→ Oulu ... →	—	—	—	648

Helsingfors—Viborgsbanan tager av vid Riihimäki österut från Helsingfors—Tammerforsbanan.

Lahti är Finlands yngsta stad, som utvecklats snabbt. Stadshuset är uppfört efter ritningar av Eliel Saarinen. I Lahti är statens stora radiostation belägen. Från huvudbangården utgår en 4 km lång bibana till *Vesijärvi* hamn, därifrån Päijännebåtarna avgå (se rutt 6). — Med tåg eller ångbåt kan man göra en avstickare till *Heinola*, en liten idyllisk stad vid Jyränkö ström; modern badanstalt.

Efter Koria station går banan på en hög bro över Kymmene älv.

Kouvola, järnvägsknutpunkt (se rutter 7 och 5).

Från *Simola* går en kort bibana till Villmanstrand (Lappeenranta; se rutt 9).




Viborg (Viipuri), som ligger vid en av Finska vikens inre bukter, är en av Finlands äldsta och mest minnesrika städer (82.000 invånare). Bland sevärdheter må nämnas det ståtliga slottet, uppfört i slutet av 1200-talet, och det s. k. Runda Tornet, en kvarleva av de fästningsverk, som i forna tider omgävo staden. Runda Tornet inrymmer nu en stilenligt inredd restaurang. Moderna ståtliga byggnader äro Eliel Saarinen's Stations-

hus samt Konstmuseet, uppbyggt på de gamla Pantsarlahti-vallarna med härlig utsikt över havet. Halvannan kilometer norrom staden ligger det gamla godset Monrepos med sin natursköna park i engelsk stil, anlagd i början av 1800-talet. Åt motsatt håll, på andra sidan staden, ligger Papula folkpark med utsiktstorn och restaurang. — Från Viborg två timmars järnvägsresa till *Terijoki* berömda havsbad.

Rutt 5.





HELSINGFORS (HELSINKI)—HOGLAND (SUURSAARI)—KOTKA—KOUVOLA.

Helsingfors—Hogland med ångbåt (s/s »Suomi»; I kl. 95: — II kl. 85: —, tur och retur I kl. 150: —, II kl. 135: —):

10/6—20/8 / 1530 / 2230	 ← Helsinki ←  → Suursaari → 	10/6—20/8 m 630 s 2330
-------------------------------	---	------------------------------

Hogland (Suursaari) höjer sina väldiga berg mitt ute i Finska viken. Tack vare sin storslagna natur, sina fina sandstränder och blankspolade klippor har *Hogland* blivit en omtyckt sommarort. Där upprätthåller Turistföreningen under tiden 10/6—20/8 en restaurang; rum hyras hos ortsborna.





Hogland—Kotka med ångbåt (s/s »Suursaari»; I kl. 30: —, II kl. 25: —, / och s 35 —):

s 1900 ¹⁾ , k 1510, / 1120 s 2130 ¹⁾ , k 1830, / 1430	 ← Suursaari ←   → Kotka → 	m 1100, to 1200, / 2030 ¹⁾ m 815, to 915, / 1800 ¹⁾
--	--	--

¹⁾ 17/6—26/8.

Kotka stad ligger vid Kymmene älvs (Kymijoki) utlopp i Finska viken; stor industristad, en av huvudorterna för Finlands sågindustri.

Med järnväg:

2. 3.	3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	km		2. 3.	3.	3.	2. 3.	2. 3.
545	1030	1300	1630	2300	0	 ← Kotka ←   → Kouvola → 	745	912	1440	1709	2124
703	1156	1425	1758	023	51		550	748	1308	1541	2010
1140	—	1847	—	700, 748	243	→ Helsinki →	2255, 2320	—	—	1220	1515
950	—	1712	2249	634	172	→ Viipuri →	2320	—	—	1330	1534

Banan från Kotka går norrut genom Kymmene älvdal till *Kouvola*, se rutter 4 och 7.

Rutt 6.





LAHTI—JYVÄSKYLÄ.

Från Lahti järnvägsstation (se rutt 4) till Vesijärvi hamn antingen med bil eller tåg.

Med järnväg:

2. 3.	km		2. 3.
1435	0	 ← Lahti ← 	839
1441	3	 → Vesijärvi → 	830

Vesijärvi—Jyväskylä med ångbåt (s/s »Suomi» och »Jyväskylä» vardagar direkt, söndagar från Vesijärvi till Tehi och vice versa med s/s »Jyväskylä», och från Tehi till Jyväskylä och vice versa med s/s »Suomi», då byte av båt således äger rum i Tehi; I kl. 80: —, II kl. 60: —):

1445	 ← Vesijärvi ← 	330
330	 → Jyväskylä → 	1430

Från Vesijärvi hamn går farleden över sjön Vesijärvi till Väaksy kanal, som, grävd igenom ett smalt näs, leder till Päijänne, Finlands största insjö näst efter Saimen. Naturen kring Päijänne är mestadels dystert med klippstränder, men här och där ser man leende vikar öppna sig, skuggade av lummig björkskog. Tehi är Päijännes största fjärd. Norrut smalnar sjön betydligt.

Jyväskylä stad är vackert belägen vid norra ändan av Päijänne. Staden är om sommaren inbäddad i leende gröna parker och trädgårdar. Kulturcentrum för denna trakt. — Jyväskylä—Haapamäki och Jyväskylä—Elisenvaara, se rutt 12.

Rutt 7.

KOUVOLA—ST. MICHEL (MIKKELI)—KUOPIO—KONTIOMÄKI.

Med järnväg:

2. 3.	3.	2. 3.	km		2. 3.	2. 3.	2. 3.
2255	—	1220	—	← Helsinki	700	1140	1847
2320	—	1330	—	← Viipuri	634	950	1712
322	1210	1538	0	← Kouvola	150	705	1406
625	1514	1825	113	→ Mikkeli	2250	400	1113
828	—	2020	184	→ Pieksämäki	2042	—	914
1749	—	038	342	→ Haapamäki	1120	—	420
1412	—	202	371	→ Elisenvaara	1420	—	308
308	—	1420	—	← Elisenvaara	202	—	1412
420	—	1120	—	← Haapamäki	038	—	1749
848	—	2038	184	← Pieksämäki	2015	—	846
1104	—	2245	273	→ Kuopio	1750	—	628
1126	605	—	273	← Kuopio	1723	2305	—
1707	1117	—	467	→ Kontiomäki	1147	1744	—
2213	1605	—	633	→ Oulu	648	1304	—

Kouvola—Kontiomäkibanan begynner vid Kouvola station på Helsingfors—Viborgsbanan (se rutt 4) och går i riktning norrut.

St. Michel (Mikkeli) ligger vid en lång smal vik av Saimen. Från det höga vattentornet på Naisvuori öppnar sig en vidsträckt utsikt över staden och dess omgivning. Norrom staden höjer sig en vacker ås, kallad Pikku (Lilla) Punkaharju, och i söder den höga åsen Kaihunarju. — St. Michel—Nyslott, se rutt 8.

Pieksämäki, järnvägsknutpunkt (se rutt 12).

Kuopio stad (24.000 invånare) vid foten av Puujobacken är belägen på en vacker udde i Kallavesi. Inom staden observeras gråstenskyrkan samt museet, vilket inrymmer naturvetenskapliga och historisk-etnografiska samlingar. Till staden hör även den i sydost långt i Kallavesi utskjutande udden Väinölänniemi med vacker park. — Vida berömd är Puujobacken (230 m över havet), från vars torn man har en storartad utsikt över omnejden, en av de vackraste vyerna i hela Finland. — Kuopio—Nyslott, se rutt 9. Kuopio—Joensuu, se rutt 13.

Från Kuopio norrut går banan på en 4 km lång vall över Kallavesi, följer sedan stränderna av flera sjöar och når slutligen genom vidsträckt skogstrakter Kajana, vid östra ändan av Ule träsk.

Staden Kajana (Kajaani) ligger vackert vid Ämmäkoski fors. På en holme i forsen synas ruinerna av fästet Kajaneborg, som uppfördes under 1600-talet.

Savolaksbanans slutpunkt är Kontiomäki station vid Joensuu—Uleåborgsbanan (se rutt 11).

Rutt 8.

 ST. MICHEL (MIKKELI)—NYSLOTT (SAVONLINNA)
—JOENSUU.

St. Michel—Nyslott med ångbåt (s/s »Mikkeli»; I kl. 75—60: —, II kl. 48: —):

<i>m, k, l</i> 1215	← Mikkeli ←	<i>m, k, p</i> 800
<i>ti, to, s</i> 800	→ Savonlinna →	<i>s, ti, to</i> 1300

p 12.15 från St. Michel till Puumala; därifrån vidare till Nyslott med s/s »Imatra II» eller »Savonlinna» (se rutt 9); retur från Puumala till St. Michel *p* kväll.

St. Michel (Mikkeli), se rutt 7.

Båten följer till en början en smal farled från St. Michel söderut och går därefter genom en kanal ut på den av klippstränder kantade sjön Louhivesi och sedan längs smala vatten till Puumala sund. Båten ligger över natten i Lohikoski och fortsätter följande morgon genom en rik arkipelag av små holmar till Nyslott.

Nyslott (Savonlinna) är byggt på flera holmar i ett sund mellan två sjöar. Staden är en av Finlands märkligaste turistorter med väl besökt badanstalt och den stora medeltida borgen *Olofsborg* (Olavinlinna; anlagd 1475), som är icke blott Finlands vackraste och bäst bevarade fäste från forna tider, utan även anses vara ett av hela Nordens märkligaste historiska minnesmärken. — Nyslott—Elisenvaara och Nyslott—Haapamäki, se rutt 12. Nyslott—Vuoksenniska—Villmanstrand och Nyslott—Kuopio, se rutt 9.

Nyslott—Joensuu med ångbåt (s/s »Orivesi I» och »Orivesi II»; I kl. 90—70: —, II kl. 60: —):

1300	← Savonlinna ←	800
800	→ Joensuu →	1345

Sedan ångbåten lämnat Nyslott går färden förbi Olofsborg ut på Haapavesi och därefter över Haukivesi sjö. Oravi kanal passeras, härefter blir farleden smal och krokig, men vidgas i den stora sjön Orivesi. Så bli farlederna smala och grunda, utmärkta med otaliga prickar, tills man kommer till det vida Pyhäselkä, från vars nordligaste ända en trång farled för till Joensuu stad vid Pielisjoki älvs mynning. Stadshus byggt efter ritningar av Eliel Saarinen. — Joensuu—Viborg och Joensuu—Koli—Vaala—Uleåborg, se rutt 11.

Rutt 9.

 VILLMANSTRAND (LAPPEENRANTA)—VUOKSEN-
NISKA—NYSLOTT (SAVONLINNA)—KUOPIO.

Villmanstrand—Vuoksenniska—Nyslott med ångbåt (s/s »Savonlinna» och »Imatra II»; Villmanstrand—Vuoksenniska II kl. 15: —, Villmanstrand—Nyslott I kl. 95: —, II kl. 75: —, Vuoksenniska—Nyslott I kl. 90: —, II kl. 70: —):

× 1230	← Lappeenranta ←	× 715
× 1510	→ Vuoksenniska →	× 430
1535	← " ←	2300
745	→ Savonlinna →	1230

Den båt, som avgår på lördagen från Nyslott, övernattar i Puumala och anländer till Vuoksenniska söndag 7.30.

Villmanstrand (Lappeenranta) ligger på en av Salpausselkä slutningar mot Saimen. Staden är den sydligaste ändpunkten för sjöfarten på Saimen. Badanstalt. — Från staden går en bibana till Simola station på Helsingfors—Viborgsbanan (se rutt 4).

Ångbåten passerar Saima kanals norra mynning och kommer sedan ut på *Stor-Saimens* vida fjärdar, där man ställvis icke kan skönja land vid horisonten. *Vuoksenniska* hamn anlöpes; därifrån med tåg eller bil till *Imatra* (se rutt 10).

Från *Vuoksenniska* fortsätter ångbåten norrut till *Ruokolahti* kyrkby och vidare genom många trånga sund tillbaka ut på *Stor-Saimen*. Efter *Puumala* sund smalna vatten åter. Båten ligger över natten i *Sulkava* kyrkby. Färden vidare till *Nyslott* (se rutt 8) går genom en rik och omväxlande arkipelag.

Mellan *Nyslott* och *Kuopio* gå tvenne ångbåtsrutter, den ena över *Heinävesi*, den andra över *Leppävirta*.

Nyslott—Heinävesi—Kuopio med ångbåt (s/s »Heinävesi I» och »Heinävesi II»; I kl. 85—70: —, II kl. 55: —):

1315	↙ ← Savonlinna ↘	700
700	↘ → Kuopio ↙	1400

Sedan *Heinävesiruttens* båtar lämnat *Nyslott* följa de *Joensuurutten* ända till *Oravi* kanal. Därifrån fortsätta de med nordlig kurs fram mellan otaliga holmar, vilka göra sjön trång och slingrande som en kanal eller flod. Båtarna övernatta i *Heinävesi* kyrkby, därifrån de fortsätta genom *Karvio* kanal ut på *Kallavesis* vida vatten och vidare till *Kuopio* stad (se rutt 7).

Nyslott—Leppävirta—Kuopio med ångbåt (s/s »Leppävirta I» och »Leppävirta II»; I kl. 85—70: —, II kl. 55: —):

1310	↙ ← Savonlinna ↘	800
800	↘ → Kuopio ↙	1350

Leppävirtaruttens båtar följa efter avfärden från *Nyslott* till en början samma farled som *Joensuubåtarna*, vika sedan av åt nordväst över *Haukivesi* och anlöpa därefter bl. a. *Varkaus* köping. De övernatta i *Leppävirta* kyrkby. Från *Leppävirta* går rutten genom *Konnus* kanal och fortsätter över *Kallavesi* till *Kuopio* (se rutt 7).

Rutt 10.

VIBORG (VIIPURI)—IMATRA—VUOKSENNISKA.

Med järnväg:

	km	3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.
<i>Helsinki</i> →	—	—	—	23 ²⁰	—	—	—	12 ²⁰	—	—
<i>Viipuri</i> →	0	—	—	750	1036	1310	1622	1750	2032	—
<i>Antrea</i> ←	40	—	—	900	1144	1416	1729	1844	2139	—
<i>Elisenvaara</i> →	—	307	307	—	935	—	1428	—	1930	—
<i>Antrea</i> →	40	530	725	913	1156	1425	1741	1854	2151	—
<i>Imatra</i> ←	72	656	814	1006	1245	1518	1836	1943	2246	—
<i>Imatra</i> →	72	700	815	1011	1246	1520	1839	1944	2250	—
<i>Vuoksenniska</i> ←	79	714	826	1022	1256	1531	1850	1955	2301	—
	km	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.
<i>Vuoksenniska</i> →	0	1555	752	1028	1300	1510	2030	2240	2310	—
<i>Imatra</i> ←	7	1605	803	1038	1310	1520	2040	2250	2320	—
<i>Imatra</i> →	7	632	814	1048	1320	1532	2052	2300	2321	—
<i>Antrea</i> ←	39	725	913	1138	1409	1625	2145	2350	011	—
<i>Elisenvaara</i> ←	112	—	1137	1356	—	—	—	229	229	—
<i>Antrea</i> →	39	737	924	1144	1416	1631	2156	—	—	—
<i>Viipuri</i> ←	79	844	1030	1248	1515	1737	2303	—	—	—
<i>Helsinki</i> ←	392	—	—	1847	—	—	748	—	—	—

Tågombyte i några fall på Antrea station.

Imatra världsberömda fors ligger 1 km västerom *Imatra* station. På västra stranden en park med förträffliga utsiktspunkter. *Imatra* storartade kraftverk (110.000 hkr.), byggt åren 1925—29, förser hela södra Finland med elektrisk ström.

— *Turisthotell*.

Från *Imatra* fortsätter järnvägen 7 km norrut till *Vuoksenniska* station vid *Saimens* strand. — *Vuoksenniska*—*Nyslott* och *Vuoksenniska*—*Villmanstrand*, se rutt 9.

Rutt 11.

VIBORG (VIIPURI)—ELISENVAARA—SORTAVALA
—VALAMO—JOENSUU—KOLI—KONTIOMÄKI—
VAALA—ULEÅBORG (OULU).

Med järnväg:

2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	km		2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.
2320	—	1220	1515	—	← <i>Helsinki</i> . . . ←	—	1847	—	748
830	1036	1750	2310	0	→ <i>Viipuri</i> . . . →	635	1248	1737	2233
923	1144	1844	018	40	→ <i>Antrea</i> . . . →	524	1144	1631	2141
814	1048	1532	2321	—	← <i>Imatra</i> . . . ←	656	1245	1836	2246
935	1154	1850	028	40	→ <i>Antrea</i> . . . →	513	1131	1622	2129
1137	1356	2046	229	113	→ <i>Elisenvaara</i> →	307	935	1428	1930
—	1637	2317	523	194	→ <i>Savonlinna</i> →	2340	615	1158	1640
—	038	—	1749	458	→ <i>Haapamäki</i> →	1120	—	420	—
—	—	—	1120	—	← <i>Haapamäki</i> ←	1749	—	—	—
615	—	1640	2340	—	← <i>Savonlinna</i> ←	523	—	—	2317
1152	—	2059	254	113	→ <i>Elisenvaara</i> →	242	918	—	1915
1323	—	2236	430	178	→ <i>Sortavala</i> →	101	745	—	1730
1342	—	—	445	178	← <i>Sortavala</i> ←	044	—	—	1709
1724	—	—	828	311	→ <i>Joensuu</i> . . . →	2112	—	—	1325
1742	—	—	848	311	← <i>Joensuu</i> . . . ←	2055	—	—	748
2016	—	—	1104	392	→ <i>Vuonismaa</i> →	1836	—	—	516
—	—	—	1729	580	→ <i>Kontiomäki</i> →	1138	—	—	—
—	—	—	2305	774	→ <i>Kuopio</i> . . . →	605	—	—	—
—	1140	—	1750	580	→ <i>Kontiomäki</i> →	1119	—	1728	—
445	1345	2016	1955	654	← <i>Vaala</i> →	924	—	1534	1920
633	1512	1735	2120	710	← <i>Muhos</i> →	746	—	1401	1736
751	1605	1901	2213	746	→ <i>Oulu</i> →	648	—	1304	1625
—	2024	—	—	878	→ <i>Tornio</i> →	—	—	918	—
800	—	—	1808	1499	→ <i>Helsinki</i> →	1055	—	—	2050

Viborg (Viipuri), se rutt 4.

Antrea, järnvägsknutpunkt (se rutt 10).

Elisenvaara, järnvägsknutpunkt (se rutt 12).

Sortavala stad ligger vackert vid en vik av *Ladoga*. Rik skärgård. I *Vakkosalmi* park höjer sig ett utsiktstorn med vid vy över *Ladogas* storartade skärgård. — Resupplysningar erhålles i *Kansallis-Osake-Pankkis* kontor.

Från *Sortavala* kan lämpligen företagas en längre rundtur i *Ladoga-Karelen* längs följande rutt: *Sortavala*—*Kirjavalta*—*Läskelä*—*Suistamo*—*Soanlahti*—*Korpiselkä*—*Tolvajärvi*—*Ägläjärv*—*Savinisto*—*Suvilahti* (*Suoljärvi*)—*Loimola*—*Syskyjärvi*—*Kitelä*—*Impilahti*—*Sortavala* (385 km; resan kan göras i linjebil). Naturen och sevärdheterna vid denna rutt erbjuder den största omväxling; främst böra nämnas de vackra trakterna vid *Tolvajärvi*, där de talrika åsarna tävla med själva *Punkaharju* i naturskönhet (två av *Rajaseutuyhdistys* skötta turisthärbergen).

Sortavala—*Valamo* med ångbåt t. o. m. 30/6 3 gånger i veckan, därefter dagligen (s/s *Valamon Luostari*; tur och retur sammanlagt 35: —).

Om söndagar extra turer.

Ögruppen *Valamo* är belägen i norra delen av *Ladoga*, Europas största insjö, och räknar ett fyrtiotal större och mindre öar. Stränderna höja sig brant ur den djupa sjön, landet är bergigt och skogklätt.

På huvudön finnes ett ryktbart grekisk-katolskt kloster, *Valamo kloster*, vilket enligt en tradition grundades år 992, då två eremiter, Sergij och Herman, anlände dit från Athos och samlade kring sig ett antal liksinnade. Klostret upplevde en glansperiod under 1800-talets sista årtionden, då dess rykte nådde över hela den grekisk-katolska världen och stora pilgrimsskaror vallfärdade dit. Klostrets förnämsta sevärdhet är den praktfullt inredda och smyckade Förklaringskyrkan, som utgöres av tvenne ovanpå varandra liggande kyrkbyggnader. På Valamo finnas dessutom talrika mindre kapell, s. k. »skiter». Bakom klostret ligger den gamla kyrkogården, där klostrets föreståndare vila och där, såsom man tror, även den svenske konungen Magnus Eriksson Smek blivit begravd. — Invid klostret finnes ett hotell för turister och pilgrimer.

Från Sortavala fortsätter järnvägen norrut genom glest bebodda trakter.

Joensuu, se rutt 8. — *Joensuu—Nyslott*, se rutt 8. *Joensuu—Kuopio*, se rutt 13.

Från *Vuonisahti* station förmedlas trafiken över *Pielinen* till *Koli* av m/s »Ukko-Koli» (15: —). m/s »Ukko-Koli» möter i *Vuonisahti* vid tågens ankomst kl. 11.04, 18.35 och 20.16 ($\frac{1}{9}$ — $\frac{15}{9}$ endast 11.04 och 18.35).

Pielinen är en av Finlands största sjöar. Imponerande är den västra strandens mäktiga höjdsträckning med *Koli-vaara*, vars högsta topp *Ukko-Koli* når 336 meter över havet. Den härliga naturen med praktfulla utsikter har gjort *Koli* till en av de mest omtyckta turistorterna i Finland. Helt nära toppen av *Ukko-Koli* ligger Turistföreningens tidsenligt inredda turiststation. — Från *Koli* daglig autobussförbindelse med *Kuopio* (avgång från *Koli* 11.40, ank. till *Kuopio* 16.50; 65: —).

Mellan *Joensuu* och *Koli* finnes även bilförbindelse (35: —):

13 ⁰⁰ , 17 ⁴⁵ 15 ³⁰ , 20 ⁰⁰	← <i>Joensuu</i> ←	12 ⁰⁰ 9 ⁴⁵
	→ <i>Koli</i> →	

Anslutning till billinjen *Joensuu—Kuopio* (se rutt 13).

Från *Vuonisahti* följer järnvägen stranden av *Pielinen* ända till *Nurmes* och går därefter vidare genom glest bebodda skogstrakter. Ett stycke söderom *Vuokatti* station reser sig den ödsliga *Vuokattihöjden* (351 m) med vacker utsikt.

Kontiomäki, järnvägsknutpunkt (se rutt 7).

Järnvägen fortsätter västerut på norra stranden av *Ule träsk* (*Oulujärvi*).

Vaala ligger vid *Ule älvs* (*Oulujoki*) utflöde och är utgångspunkt för de av Turistföreningen upprätthållna forsbåtsturerna. Turistföreningens hotell. Obs.! Tåget stannar vid en vägövergång tätt invid hotellet.

Med forsbåt *Vaala—Nuojua* (50: —), *Ojalanoja—Muhos* (55: —; båda sträckorna 100: —):

	$\frac{10}{6}$ — $\frac{31}{8}$	km	▲	2. 3.
<i>Vaala</i> →	—	1130	—	—
<i>Nuojua</i> ←	—	1315	—	—
<i>Nuojua</i> →	0	—	—	1357
<i>Ojalanoja</i> ←	32	—	—	1449
<i>Ojalanoja</i> →	—	1500	—	—
<i>Muhos</i> ←	—	1630	—	—
<i>Muhos</i> →	0	—	—	1735
<i>Oulu</i> ←	36	—	—	1901

Kort efter avfärden från *Vaala* dragas båtarna av strömmen i den första stora forsen, *Niskakoski*, som är en av de ståtligaste i *Ule älv*. Sedan följa lugnvatten, förbi vilka färden göres med tåg från *Nuojua* station till *Ojalanoja* vägövergång. Där stiga passagerarna ånyo i en forsbåt, och resans mest spännande del

begynner, nämligen färden utför *Pyhäkoski*, Finlands starkaste fors, där båten rusar fram mellan väldiga skumkaskader. Stränderna äro höga, branta och skogklädda ända ned till vattenbrynet. Forsfärden avslutas i *Muhos* kyrkby.

Från *Muhos* med tåg till *Uleåborg* (Oulu), se rutt 2.

Rutt 12.

ELISENVAARA—PUNKAHARJU—NYSLOTT (SAVONLINNA)—JYVÄSKYLÄ—HAAPAMÄKI.

Med järnväg:

2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.	km		2. 3.	2. 3.	2. 3.	2. 3.
23 ¹⁰ 101	—	10 ³⁶ —	17 ⁵⁰ 1730	—	← Viipuri . . . ←	6 ³⁵ 430	12 ⁴⁸ 1323	17 ³⁷ —	22 ³³ 2236
308	455	1420	2102	0	← Elisenvaara ←	202	910	1412	1905
439	640	1553	2234	54	← Punkaharju →	027	714	1241	1730
523	735	1637	2317	81	→ Savonlinna →	2340	615	1158	1640
539	1215	1655	—	81	← Savonlinna ←	2320	—	1142	746
827	1549	1940	—	187	→ Pieksämäki →	2040	—	910	416
1104	—	2245	—	276	→ Kuopio . . . →	1750	—	628	—
1406	—	150	—	371	→ Kouvola . . . →	1538	—	322	—
322	—	1538	—	—	← Kouvola . . . ←	150	—	1406	—
628	—	1750	—	—	← Kuopio . . . ←	2245	—	1104	—
920	—	2030	520	187	← Pieksämäki ←	1910	1555	818	—
1151	—	2222	750	267	→ Jyväskylä →	1616	1330	627	—
1515	—	2242	810	267	← Jyväskylä ←	1312	2052	612	—
1749	—	038	1043	345	→ Haapamäki →	1120	1828	420	—
—	—	800	1808	646	→ Helsinki . . . →	—	1055	2050	—
1030	—	2024	—	929	→ Tornio . . . →	1925	—	918	—

Elisenvaara—Haapamäkibanan begynner vid *Elisenvaara* station på Viborg—Nurmesbanan (se rutt 11).

Järnvägen går över Punkasalmi sund och följer sedan Punkaharju ås med hänförande utsikt över den örika Saimen.

Punkaharju är en 7 km lång av sjöar omgiven rullstensås, vars underbart vackra natur gjort den till en av Finlands mest besökta turistorter. Särskilt hänförande är utsikten från den s. k. Runebergskullen, där nationalskalden enligt traditionen skrivit dikten »Den femte juli». Skogarna på Punkaharju äro statsegendom och synnerligen välskötta. — Två turisthotell.

Från Punkaharju kan man även resa med ångbåt till Nyslott. Farleden är synnerligen vacker.

Punkaharju—Nyslott med ångbåt (s/s »Punkaharju II»; I kl. 17: —, II kl. 12: —, tur och retur I kl. 30: —, II kl. 20: —):

19 ¹⁰ —17 ¹⁰ 1900	530	← Punkaharju . . . ←	1500	19 ¹⁰ —17 ¹⁰ 2330
2100	800	→ Savonlinna . . . →	1300	2130

Nyslott (Savonlinna), se rutt 8. — Nyslott—St. Michel och Nyslott—Joensuu, se rutt 8. Nyslott—Vuoksenniska—Villmanstrand och Nyslott—Kuopio, se rutt 9.

Pieksämäki, järnvägsknutpunkt (se rutt 7).

Bandelen Pieksämäki—Jyväskylä hör till de intressantaste i Finland. Banan går genom den 1.223 m långa Pönttövuoritunneln, den längsta i Finland. Därefter passeras Leppälahti skärning, i sitt slag den största i hela Norden. Vidare längs en med stora svårigheter byggd järnvägsbank över Leppävesi sjö.

Jyväskylä, se rutt 6. — Jyväskylä—Lahti, se rutt 6.

Banan fortsätter längs stränderna av ett antal sjöar till *Haapamäki*. — Haapamäki—Helsingfors och Haapamäki—Torneå, se rutt 2.

Rutt 13.

JOENSUU—KUOPIO.

Joensuu—Kuopio med bil (50: —):

1200	1215	km	↙ ← Joensuu ↘	1630	1650
1650	1645	135	↙ → Kuopio ↘	1145	1200

Joensuu, se rutter 8 och 11.

Landsvägen följer till en början järnvägen till Kuusjärvi kyrkby, går därifrån till Tuusniemi kyrkby och vidare över Jännevirta sund. Längs en 4 km lång landsvägsbank tvärs över Kallavesi till *Kuopio* (se rutt 7).

Rutt 14.

ULEÅBORG (OULU)—KUUSAMO—ROVANIEMI.

Uleåborg—Kuusamo med postbil (90: —):

900	km	↙ ← Oulu ↘	1530
1800	241	↙ → Kuusamo ↘	630

Uleåborg (Oulu), se rutt 2.

Landsvägen går genom vidsträckta ödemarker upp mot ryska gränsen. *Kuusamo* socken är känd för sina fjäll, mils-vida kärr och ödemarker. Dess största sevärdhet är *Paanajärvi* sjö, belägen 58 km norrom Kuusamo kyrkby. Sjön är 23 km lång, men endast 1 à 1½ km bred, med branta dels klippiga, dels skogbevuxna stränder. Sjöns östra spets når fram till ryska gränsen.

Kuusamo—Paanajärvi med postbil (30: —):

<i>ti, to, / 1200</i>	km	↙ ← Kuusamo ↘	<i>ti, to, / 1815</i>
<i>ti, to, / 1415</i>	58	↙ → Paanajärvi ↘	<i>ti, to, / 1600</i>

Kuusamo—Rovaniemi med postbil (58: —):

<i>s, ti, k, to, p, / 600</i>	km	↙ ← Kuusamo ↘	⌘ 2215
<i>s, ti, k, to, p, / 1345</i>	190	↙ → Rovaniemi ↘	⌘ 1430

Vägen går över Kitkajärvi till Autti by vid krökningen av Kemi älv och vidare längs Kemi älv till *Rovaniemi* (se rutt 15).

Rutt 15.

KEMI—ROVANIEMI—IVALO—KOLTTAKÖNGÄS—ISHAVET—PETSAMO.

För resa till Lappland fordras av finsk medborgare särskilt legitimationsbevis, vilket utställes kostnadsfritt av länsman på landet och polismyndighet i stad.

Kemi—Rovaniemi med järnväg:

2. 3.	2. 3.	km		2. 3.	2. 3.
—	10 ⁵⁵	—	↙ ← Helsinki ↘	800	1808
510	918	—	↙ ← Tornio ↘	1030	2024
545	1020	0	↙ ← Kemi ↘	844	1926
946	1310	114	↙ → Rovaniemi ↘	520	1625

Rovaniemi-tågen avgå från *Kemi* (se rutt 2). Rovaniemi-banan tager av från Torneåbanan vid Laurila station och går norrut längs Kemi älv.

Rovaniemi köping ligger 5 km söderom polcirkeln. Köpingen är stadd i snabb tillväxt och utgör affärscentrum för hela Lappland (»Lapplands huvudstad»). Härifrån går till Petsamo en utmärkt väg, »världens enda landsväg till Ishavet». — Mittemot Rovaniemi höjer sig Ounasvaara (204 m), där man vid midsommartiden kan få skåda midnattssolen.

Rovaniemi—Petsamo med postbil (Rovaniemi—Ivalo 125: —, Rovaniemi—Salmijärvi 185: —, Rovaniemi—Liinahamari 220: —):

1000	1400	—	km	← Rovaniemi	←	2300	1415
1745	2300	295		→ Ivalo	→	1500	600
1830	1000	—		← ”	←	1400	2000
2230	1515	452		← Salmijärvi	→	1000	1530
030	1745	531		Y → Liinahamari	→	800	1300

Efter avfärden från Rovaniemi går bilen på tvenne mäktiga broar över Kemi älv och fortsätter sedan mot norr genom karga och glest bebodda trakter till *Sodankylä*. Därifrån leder vägen vidare genom ödemarker längs Kitinens älvbädd. Sedan man passerat Vuotso lappby blir landskapet mera storslaget. Från *Kaunispää* kalfjäll, över vilket vägen går, öppnar sig en vid och storartad utsikt över typiska fjälllandskap. Norr om fjället rinna flodernas vatten mot Norra Ishavet.

Ivalo by ligger på stranden av Ivalo älv. Där mötas Petsamo- och Enarevägarna. Turistföreningens turiststation och härberge.

Virtaniemi ligger vid Pasvik älv invid det ställe, där Enare sjö flyter ut i denna älv; Turistföreningens turiststation; tillfälle till sportfiske.

Från Virtaniemi upprätthålles under tiden 1/7—1/9 motorbåtstrafik ängs det vackra Enare träsk till Enare kyrkby (m/s »Inari»; 50: —):

m, to 1200	← Virtaniemi	←	ti, p 1730
m, to 1730	Y → Inari	→	ti, p 1200

Landsvägen följer Pasvik älv till *Salmijärvi*.

Från Salmijärvi till Kolttaköngäs färdas man genom att först resa med postbil till Kuivalahti och därifrån med motorbåt till Kolttaköngäs (Salmijärvi—Kuivalahti—Kolttaköngäs 30: —):

1530	← Salmijärvi	←	1500
1550	→ Kuivalahti	→	1440
1600	← ”	←	1430
1830	Y → Kolttaköngäs	→	1200

Förbi den skummande forsen Jäniskoski, som utfaller från Töllevijärvis norra spets, drages motorbåten på en trallbana. Nedanom Jäniskoski fortsättes färden utför älven ända till den sista mäktiga forsen, *Kolttaköngäs*, ovanför vilken passagerarna gå i land. Därifrån 1 km:s promenad till Kolttaköngäs lappby; Turistföreningens turiststation. — Kolttaköngäs by kallas även Boris-Gleb efter det av den helige Trifon på 1500-talet till åminnelse av de omkring år 800 mördade kristna furstarna Boris och Gleb uppförda kapellet.

Från Kolttaköngäs kan färden fortsättas till Pasvik älvs utlopp, där den norska köpingen *Kirkenes* är belägen, antingen med motorbåt (25: —) eller också så, att man reser med motorbåt från Kolttaköngäs till *Elvenes* och därifrån med autobuss, som avgår två gånger om dagen.

Kirkenes är ändpunkt för den norska kustångbåtstrafiken och därifrån kan man således fortsätta resan förbi *Nordkap* söderut längs den norska kusten och återvända till Finland via Narvik.

Från »Kirkenes med »Hurtigrutens» ångare:

a) *m*, *k* 8.00, *to* 6.00; båtombyste *k*, *p*, *i* i Lødingen; från Lødingen *k*, *p*, *i* 12.30; ank. Narvik *k*, *p* 16.30, *i* 17.00.
b) *s*, *ti* 6.00, *p* 8.00; ank. Svolvær *ti*, *to*, *s* 18.00; från Svolvær efter båtombyste *ti*, *to* 21.30, *s* 22.00; ank. Narvik *k* 9.30, *p* 8.00, *m* 10.45 [Kirkenes—Lødingen—Narvik I kl. (inkl. hyttplats) Nkr. 75: 60, III kl. Nkr. 30: 15, Kirkenes—Svolvær—Narvik I kl. (inkl. hyttplats) Nkr. 84: 50, III kl. Nkr. 33: 50]. Från Narvik med tåg 19.25, ank. Bodø 8.13 (sovvagn). Från Bodø med tåg 9.07, ank. Haparanda 13.12. Från Haparanda med tåg 14.00, ank. Torneå 15.10 (Narvik—Vassijaure II kl. Nkr. 3: 90, III kl. Nkr. 2: 60, Vassijaure—Torneå II kl. Svkr. 30: 75, III kl. Svkr. 20: 50, sovplats II kl. Svkr. 10: —, III kl. Svkr. 5: —).

Kirkenes—Liinahamari med ångbåt en gång i veckan.

Från Salmijärvi fortsätta postbilarna genom karga fjälltrakter till Petsamo älvdal, där växtligheten åter blir rikare.

I Yläluostari, där Turistföreningen har en turiststation, tillfälle till intressant sportfiske. Från turiststationen leder en väg till det grekisk-katolska klostret, det nordligaste klostret i världen, vars ståtliga kyrka är värd ett besök.

Alaluostari by är styrelsecentrum för Petsamo-området. Längre bort ligger Parkkina by vid den innersta ändan av den 15 km långa Petsamofjorden. Denna by är det mest betydande bosättningsområdet i Petsamo.

Från Parkkina fortsätter vägen till Liinahamari djupsjöhamn vid Ishavskusten. Turistföreningens turiststation.

Midnattssolen är synlig i Petsamo från den 22 maj till den 23 juli.

Liinahamari—Kirkenes med ångbåt en gång i veckan.

Liinahamari—Vaitolahti med ångbåt två gånger i veckan.

Båten anlöper de låga Henöarna (Heinäsaaret), intressanta på grund av sitt sällsynta rika fågelliv. På Fiskarhalvöns norra udde ligger Vaitolahti by med Turistföreningens härbärge.

Rutt 16.

TORNEÅ (TORNIO)—KAULIRANTA—ENONTEKIÖ.

Torneå—Kauliranta med järnväg:

2. 3.	2. 3.	km		2. 3.	2. 3.
10 ⁵⁵	—	—	← Helsinki ←	8 ⁰⁰	18 ⁰⁸
11 ⁰⁰	16 ²⁰	0	← Tornio ←	8 ⁴⁰	18 ⁴¹
13 ¹⁹	20 ⁰⁸	75	→ Kauliranta →	6 ²²	14 ⁴²

Järnvägen från Torneå (Tornio; se rutt 2) norrut följer stranden av Torne älv.

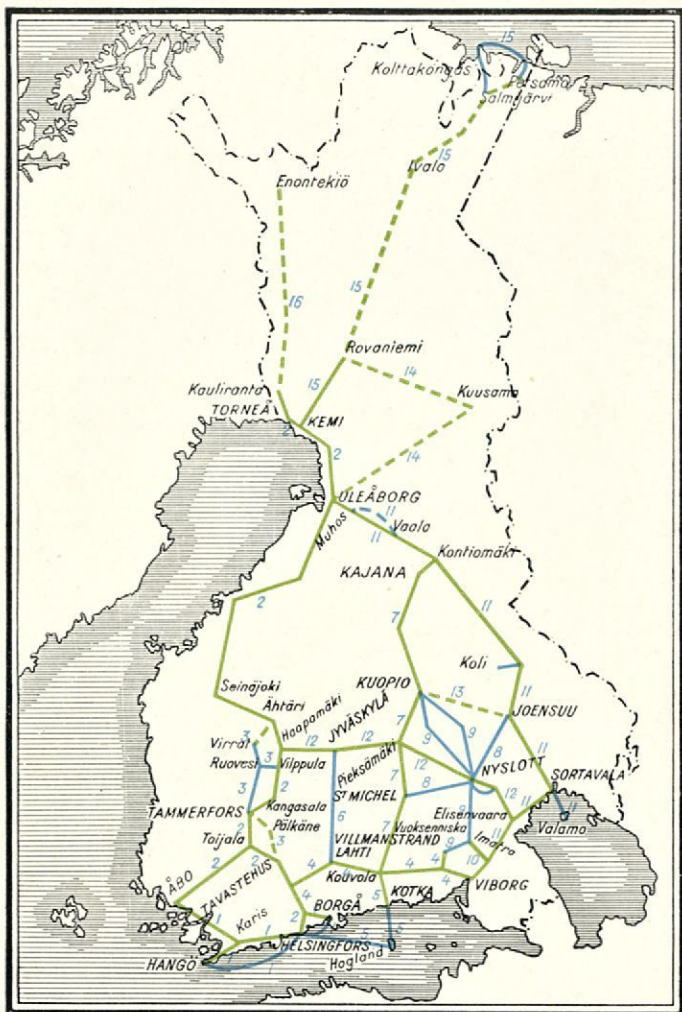
Vid Aavasaksa station höjer sig det 222 m höga berget med samma namn, där skaror av turister samlas för att skåda mid-sommarnattssolen.

Kauliranta—Muonio—Enontekiö med postbil (Kauliranta—Muonio 70: —, Kauliranta—Enontekiö 95: —):

<i>s</i> , <i>ti</i> , <i>k</i> , <i>to</i> , <i>p</i> , <i>i</i> 13 ³⁰	km		<i>s</i> , <i>m</i> , <i>k</i> , <i>to</i> , <i>p</i> , <i>i</i> 13 ³⁰
<i>s</i> , <i>ti</i> , <i>k</i> , <i>to</i> , <i>p</i> , <i>i</i> 19 ³⁰	192	→ Muonio →	<i>s</i> , <i>m</i> , <i>k</i> , <i>to</i> , <i>p</i> , <i>i</i> 7 ³⁰
<i>ti</i> , <i>to</i> , <i>i</i> 20 ¹⁰	—	← ” ←	<i>s</i> , <i>k</i> , <i>p</i> 7 ⁰⁰
<i>ti</i> , <i>to</i> , <i>i</i> 22 ⁴⁰	271	→ Enontekiö →	<i>s</i> , <i>k</i> , <i>p</i> 4 ³⁰

Landsvägen följer Torne och Muonio älvar till Muonio kyrkby och fortsätter därifrån genom älvdalen, där fjälltoppar skymta vid horisonten, till Palojoensuu by. Här kröker sig vägen skarpt mot nordost och når vid stranden av Ounasjärvi sjö fram till Enontekiö kyrkby Hetta.

Från Palojoensuu kan resenären fortsätta uppåt längs Muonio älv genom den på svenska sidan av riksgränsen belägna Karesuando by till Kilpisjärvi, som ligger omsluten av höga fjällmurar, och vidare till Skibotn i Norge.



RESERUTTER I FINLAND (SCHEMATISK KARTA)

— = järnväg — = ångbåtsrutt
- - - = automobillinje

Siffrorna hänvisa till rutternas nummer

Närmare upplysningar genom: